

## Informationen

- Das Programm richtet sich an **Masterstudierende und Nachwuchswissenschaftler/-innen aller Fachrichtungen**.
- Die Vorträge werden simultan gedolmetscht (deutsch/französisch).
- Die Teilnahmegebühr enthält die Kosten für Reise, Unterkunft, Verpflegung, Ausflüge sowie Arbeitsmaterialien.

- ▶ **Für die deutschen Teilnehmer:**
- **Gute Kenntnisse in Französisch werden vorausgesetzt.**
- Die Teilnahmegebühr beträgt 280 €.
- Das Anmeldeformular finden Sie unter: [www.frz.uni-saarland.de/sommeruni/](http://www.frz.uni-saarland.de/sommeruni/)
- **Einsendeschluss ist der 30. Mai 2016.**

- ▶ **Für die georgischen Teilnehmer:**
- **Sehr gute Kenntnisse in Französisch oder in Deutsch werden vorausgesetzt.**
- Die Teilnahmegebühr beträgt 100 €.
- **Einsendeschluss ist der 30. Mai 2016.**
- Die Auswahlgespräche finden im Juni 2016 in Tbilissi statt
- Das Anmeldeformular finden Sie unter: <http://dfonline.tsu.edu.ge/?lang=ge>

## Informations

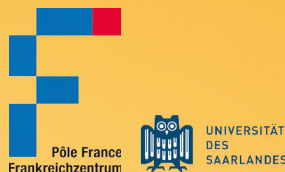
- Le programme s'adresse aux étudiants de master minimum et **aux jeunes chercheurs de toutes les disciplines.**
- Les conférences seront traduites en simultanément (français/allemand).
- Les frais de participation couvrent les voyages, l'hébergement, la restauration, les excursions et le matériel pédagogique.

- ▶ **Pour les participants français :**
- **Bonnes connaissances en allemand requises.**
- Les frais de participation s'élèvent à 280 €.
- Le formulaire d'inscription est à télécharger sur : [www.frz.uni-saarland.de/sommeruni/](http://www.frz.uni-saarland.de/sommeruni/)
- **Date limite d'inscription : 30 mai 2016.**

- ▶ **Pour les participants géorgiens :**
- **Très bonnes connaissances en allemand ou en français requises.**
- Les frais de participation s'élèvent à 100 €.
- **Date limite d'inscription : 30 mai 2016.**
- Entretien de sélection en juin 2016 à Tbilissi
- Le formulaire d'inscription est à télécharger sur : <http://dfonline.tsu.edu.ge/?lang=ge>

## Contacts – Kontakt

### Pôle France – Frankreichzentrum



Cornelia Schmidt  
Universität des Saarlandes  
Campus A4 2  
D-66123 Saarbrücken  
Tel: +49(0)681.302-64065  
[cornelia.schmidt@uni-saarland.de](mailto:cornelia.schmidt@uni-saarland.de)  
[www.uni-saarland.de/fz](http://www.uni-saarland.de/fz)

### Centre Culturel Franco-Allemand de Nantes



Eske Ewen  
CCFA – Centre Culturel Franco-Allemand de Nantes  
1, rue du Guesclin  
F-44000 Nantes  
Tél: +33(0)2 40 35 83 25  
[ccfa.stages@orange.fr](mailto:ccfa.stages@orange.fr)  
[www.ccfa-nantes.org](http://www.ccfa-nantes.org)

### Department of Foreign Relations Tbilisi State University



Irina Gamkrelidze  
Department of Foreign Relations  
1, Ilia Tchavtchavadze Avenue  
G-0179 Tbilissi  
Tel: +995 (0)32 225 02 12  
[irina.gamkrelidze@tsu.ge](mailto:irina.gamkrelidze@tsu.ge)  
[www.tsu.edu.ge](http://www.tsu.edu.ge)

## Partenaires – Partner



**DAAD** Deutscher Akademischer Austausch Dienst  
German Academic Exchange Service

## Cultures numériques Digitalkulturen

ციფრული კულტურა



Sommeruniversität

Université d'été

Saarbrücken – Nantes – Tbilissi

29/08/2016 – 09/09/2016 + Frühjahr/Printemps 2017

## Présentation – Präsentation



▶ L'Université d'été trinationale est organisée par le Pôle France de l'Université de la Sarre, le Centre Culturel Franco-Allemand et l'Université de Nantes ainsi que la Ivane Javakishvili Tbilisi State University. Les deux premières parties se dérouleront du **29 août au 9 septembre 2016 à Sarrebruck et à Nantes**. Une troisième partie est prévue au **printemps 2017 à Tbilissi**.

L'Université d'été trinationale met en relation de jeunes étudiants et doctorants français, allemands et géorgiens des villes jumelées de Sarrebruck, Nantes et Tbilissi, qui travailleront ensemble sur le thème d'actualité « **cultures numériques** » et ce, à partir d'un point de vue **scientifique, pratique et sociétal**. Les trente participants allemands, français et géorgiens contribueront à un échange universitaire au-delà des frontières disciplinaires et géographiques.



▶ Vom **29. August bis zum 9. September 2016** veranstalten das Frankreichzentrum der Universität des Saarlandes, das Centre Culturel Franco-Allemand, die Universität de Nantes sowie die Ivane Javakishvili Tbilisi State University die ersten beiden Teile einer **trinationalen Sommeruniversität** in Saarbrücken und Nantes. Der dritte Teil des Projekts ist für **Frühjahr 2017 in Tbilissi** geplant.

Die trinationale Sommeruniversität bringt 30 deutsche, französische und georgische Studierende und Doktoranden zusammen, die sich in den Partnerstädten Saarbrücken, Nantes und Tbilissi gemeinsam mit dem hochaktuellen **Thema „Digitalkulturen“** sowohl aus **wissenschaftlich-forschungsorientierter als auch aus praxisorientierter, zivilgesellschaftlicher** Sicht beschäftigen möchten.



## Programme – Programm



▶ Wie einstmal die industrielle Revolution ist es heute die **digitale Revolution**, die Gesellschaften weltweit in rasantem Tempo verändert. So selbstverständlich die Nutzung digitaler Technologien heute gerade für junge Menschen und zunehmend auch in der Wissenschaft geworden ist, so sehr ist der naive Optimismus eines **internetbasierten ‚globalen Dorfs‘** inzwischen von sehr ambivalenten Visionen abgelöst worden, die neben den **Chancen zunehmend auch die Risiken** von Künstlicher Intelligenz, Big Data, Social Media und fehlbaren digitalen Sicherheitskonzepten in den Blick nehmen.

Die trinationale Sommeruniversität setzt sich aus **Vorträgen und Diskussionen, Projektateliers und Exkursionen zusammen**. Sprachanimationen sowie ein Kultur- und Freizeitprogramm tragen zur Gruppendynamik und -kohäsion bei. Das Projekt hat das innovative Ziel, eine sowohl **intra- als auch interdisziplinäre Begegnung zwischen Nachwuchswissenschaftlern** aus unterschiedlichen Ländern und Studiengängen zu fördern, die ein gemeinsames Interesse am **Thema „Digitalkulturen“** haben.



▶ Comme autrefois la révolution industrielle, c'est aujourd'hui **la révolution numérique** qui bouleverse nos sociétés à une vitesse inouïe. L'utilisation des technologies numériques a beau être une évidence, en particulier chez les jeunes et de plus en plus aussi dans la recherche scientifique ; l'optimisme naïf lié à un « **village global** » **basé sur Internet** a été remplacé par des visions très ambivalentes s'interrogeant sur les **avantages et les risques** de l'intelligence artificielle, du Big Data, des réseaux sociaux et des concepts de sécurité numérique faillibles.

Cette Université d'été trinationale sera composée de **conférences et de discussions, d'ateliers projets et d'excursions en groupe**. Les animations linguistiques tout comme les activités culturelles contribueront à une dynamique et une cohésion de groupe. Le projet a pour but novateur de promouvoir **une rencontre aussi bien intradisciplinaire que pluridisciplinaire entre les jeunes chercheurs** issus de pays et de filières universitaires différentes et ayant un intérêt commun pour le **thème de la culture numérique**.

## Thématiques



- ▶ Echanges et travaux **intradisciplinaires et pluridisciplinaires**.
- ▶ Les possibilités **technologiques** et leurs **cadres politique, juridique et sociétal**.
- ▶ Familiarisation avec **les sciences de l'information et de la recherche informatique**.

## Schwerpunkte



- ▶ **Interdisziplinäre Begegnung** zwischen Nachwuchswissenschaftlern.
- ▶ Technologische Möglichkeiten und **politische, juristische und gesellschaftliche Rahmenbedingungen**.
- ▶ Einblick in die neuesten Ansätze und Ergebnisse der **informationstechnischen und informationswissenschaftlichen Forschung**.



Pour en savoir plus :  
Für mehr Infos:



[www.frz.uni-saarland.de/sommeruni/](http://www.frz.uni-saarland.de/sommeruni/)